

# POLAR CADENCE SENSOR POLAR SPEED SENSOR



Model:Y6

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**POLAR**<sup>®</sup>  
LISTENS TO YOUR BODY

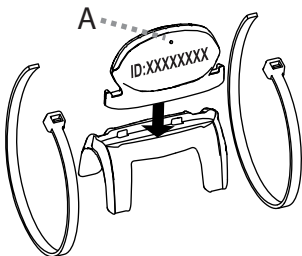
1



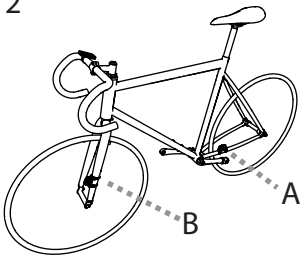
ID: .....



ID: .....



2



# РУССКИЙ

Датчик частоты педалирования Polar разработан для изменения частоты педалирования, т.е. числа оборотов шатуна в минуту. Датчик скорости Polar разработан для измерения скорости и расстояния во время тренировки на велосипеде. Датчики совместимы с устройствами *Bluetooth® Smart Ready*, которые поддерживают сервисы скорости и частоты педалирования *Bluetooth®*.

Благодаря *Bluetooth® Smart* датчики можно использовать с десятком ведущих приложений для фитнеса, а также продуктов Polar. Узнайте о совместимых продуктах и устройствах на веб-странице [www.polar.com/support](http://www.polar.com/support).



Зарегистрируйте свое устройство Polar на <http://register.polar.fi> и помогите нам повысить качество нашей продукции и услуг.

Последнюю версию данного руководства можно загрузить на [www.polar.com/support](http://www.polar.com/support).

Следуйте иллюстрациям на передней и задней стороне обложки.



*Запишите ID вашего устройства, указанного на каждом датчике, на передней стороне обложки (рисунок 1). Оригинальная маркировка может поблекнуть вследствие нормального износа и разрыва.*

## **Детали датчика частоты педалирования**

1. Датчик частоты педалирования (рисунки 2 А и 3 А)
2. Магнит (рисунок 3 В)

## **Установка датчика частоты педалирования**

Обучающее видео по установке датчика частоты педалирования Polar доступно здесь:

[www.polar.com/en/polar\\_community/videos](http://www.polar.com/en/polar_community/videos).

Для установки датчика частоты педалирования и магнита потребуются кусачки.

1. Выберите подходящее место для датчика частоты педалирования на пере нижней вилки (рисунок 2 А на передней стороне обложки). Не устанавливайте датчик на одной стороне с цепью. Логотип Polar на датчике должен быть на противоположной стороне от шатуна (рисунок 3 А на задней стороне обложки).
2. Закрепите резиновую часть к датчику (рисунок 1 на передней стороне обложки).
3. Очистите и высушите соответствующее место для датчика на пере нижней вилки (рисунок 3 А на задней стороне обложки). Если датчик касается вращающегося кривошипа, немного отклоните датчик от шатуна.

Пройдитесь кабельным ремешком над датчиком и резиновой частью. Пока полностью их не затягивайте.

4. Установите магнит вертикально на внутреннюю сторону шатуна (рисунок 3 В на задней стороне обложки). Перед тем, как прикрепить магнит, тщательно очистите и высушите место для крепления. Установите магнит на шатун и прикрепите его лентой.
5. Отрегулируйте положение датчика таким образом, чтобы магнит проходил близко к датчику, но не касался его (рисунок 3 на задней стороне обложки). Наклоните датчик к магниту таким образом, чтобы зазор между датчиком и магнитом был менее 4 мм/0.16". Зазор правильный, если вы можете просунуть кабельную стяжку между магнитом и датчиком. На обратной стороне датчика есть маленькая продавленная точка (рисунок 1 А на передней стороне обложки), которая указывает на место, куда должен показывать магнит при прохождении датчика.
6. Поверните шатун, чтобы проверить датчик. Мигающий красный индикатор датчика означает, что магнит и датчик расположены правильно. Если вы продолжите поворачивать шатун,

индикатор перестанет мигать. Затяните кабельные стяжки и отрежьте концы.

## **Детали датчика скорости**

1. Датчик скорости (рисунки 2 В и 4 А)
2. Магнит (рисунок 4 В)

## **Установка датчика скорости**

Обучающее видео по установке датчика скорости Polar доступно здесь:

[www.polar.com/en/polar\\_community/videos](http://www.polar.com/en/polar_community/videos).

Для установки датчика скорости и магнита потребуются кусачки и крестообразная отвёртка.

1. Рекомендуется установить датчик скорости на вилку передней оси велосипеда (как показано на рисунке 2 В на передней стороне обложки).
2. Закрепите резиновую часть к датчику скорости (рисунок 1 на передней стороне обложки).
3. Пройдитесь кабельным ремешком над датчиком скорости и резиновой частью (рисунок 4 А на задней стороне обложки). Расположите датчик на вилке передней оси логотипом POLAR наружу. Ослабьте соединения. Пока полностью их не затягивайте.

4. Закрепите магнит к спице на том же уровне, что и датчик скорости (рисунок 4 на задней стороне обложки). На обратной стороне датчика есть маленькая продавленная точка (рисунок 1 А на передней стороне обложки), которая указывает на место, куда должен показывать магнит при прохождении датчика. Прикрепите магнит с спице и слегка затяните отверткой. Пока полностью не затягивайте.
5. Отрегулируйте положение магнита и датчика скорости таким образом, чтобы магнит проходил близко к датчику, но не касался его (рисунок 4 на задней стороне обложки). Придвиньте датчик как можно ближе к колесу/спицам. Зазор между датчиком и магнитом должен быть менее 4 мм/0.16". Зазор правильный, если вы можете просунуть кабельную стяжку между магнитом и датчиком.
6. Поверните переднюю шину, чтобы проверить датчик скорости. Мигающий красный индикатор датчика означает, что магнит и датчик расположены правильно. Если вы продолжите поворачивать шину, индикатор перестанет мигать. Прикрутите винт к



магниту отверткой. Также затяните кабельные стяжки и отрежьте концы.



*Перед началом тренировки на велосипеде укажите размер колеса велосипеда в принимающем устройстве или в мобильном приложении.*

## **Подключение устройств**

Для получения данных необходимо выполнить сопряжение ваших новых датчиков с принимающим устройством. Для получения подробной информации см. руководство пользователя принимающего устройства или мобильное приложение.



*Для хорошей связи между датчиками и принимающим устройством рекомендуется, чтобы устройство оставалось закрепленным на ручке.*

## **Ремонт и обслуживание**

Датчики всегда должны быть чистыми. Очищайте их при помощи слабого мыльного раствора, а затем промойте чистой водой. Аккуратно высушите сухим полотенцем. Запрещается использовать спиртосодержащие и абразивные моющие средства и инструменты (стальные мочалки). Запрещается погружать датчики в воду.

Ваша безопасность важна для нас. Убедитесь, что вы можете свободно поворачивать руль и что

тросы тормозов или передач не цепляются за велосипед или датчики. Также убедитесь, что датчики не мешают крутить педали, использовать тормоза или передачи. Во избежание несчастных случаев и травм, во время езды на велосипеде следите за дорогой. Избегайте сильных ударов: это может повредить датчики.

Наборы запасных магнитов можно купить отдельно.

### **Аккумулятор**

Аккумуляторы замене не подлежат. Датчик имеет герметичную конструкцию, обеспечивающую его максимальную надежность и длительный срок службы. Чтобы приобрести новый датчик, обратитесь в авторизованный сервисный центр Polar или к местному дилеру. Датчики также можно купить в Интернете. Для поиска интернет-магазина Polar в вашей стране, перейдите на страницу [www.polar.com](http://www.polar.com).

Уровень заряда аккумулятора датчиков отображается на приемном устройстве, если оно поддерживает сервис *Bluetooth*<sup>®</sup> Battery Service.

Если в течение 30 минут вы не тренировались на велосипеде, а магниты не проходили датчики, то, с целью продления времени работы аккумулятора, датчики переходят в режим ожидания.

## Часто задаваемые вопросы

Что мне делать, если...

...во время тренировки на велосипеде значения частоты педалирования/скорости 0 или значение частоты педалирования/скорости не отображается?

- Убедитесь, что датчик находится в правильном положении и на правильном расстоянии от магнита.
- Убедитесь, что на принимающем устройстве включена функция частоты педалирования/скорости. Для получения подробной информации см. руководство пользователя принимающего устройства или мобильное приложение.
- Старайтесь, чтобы принимающее устройство оставалось закрепленным на ручке. Это может улучшить связь.
- Если значение 0 появляется нерегулярно, то причина может быть во временных электромагнитных помехах в окружающей среде.
- Если значение 0 постоянно, то, возможно, разрядился аккумулятор.

...нерегулярные значения частота педалирования, скорости, расстояния или ЧСС?

- При наличии поблизости электромагнитных печей и компьютеров возможны помехи. Помехи также возможны при использовании датчика частоты педалирования Polar и датчика скорости Polar в зоне действия беспроводных сетей (WLAN). Во избежание ошибочного

чтения данных или сбоях в работе  
рекомендуется проводить тренировки подальше  
от возможных источников помех.

... перед установкой я хочу выполнить сопряжение датчика с принимающим устройством?

- См. инструкции руководства пользователя принимающего устройства или мобильного приложения. Вместо вращения шатуна/колеса включите датчик, двигая его назад и вперед рядом с магнитом. Мигающий красный индикатор означает, что датчик готов к работе.

Как я узнаю...

...что датчик передает данные на принимающее устройство?

- Когда вы начинаете тренировку на велосипеде, мигающий красный индикатор означает, что датчик работает и передает сигнал о частоте педалирования/скорости. По мере того, как вы продолжаете тренировку, датчик перестает мигать.

## **Технические спецификации**

Рабочая температура: от -10 °C до +50 °C / от +14 °F до +122 °F

Время работы аккумулятора: В среднем - 1400 часов использования

Точность: ±1 %

Материал: Термопластичный полимер

Водонепроницаемость: Защита от брызг

## **ID Федеральной комиссии связи США INWY6**

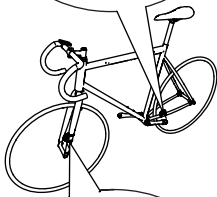
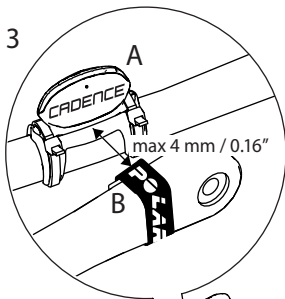
### **ID Bluetooth QD: Показатель B021137**

### **ID датчика скорости Bluetooth QD: B021136**

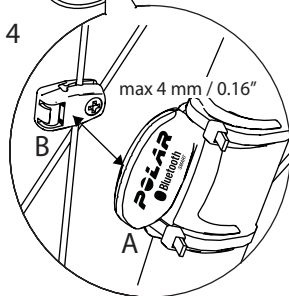
© 2014 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE.

Все права защищены. Запрещается использование или воспроизводство любой части данного руководства любыми средствами и в любой форме без предварительного письменного разрешения Polar Electro Oy. Все содержащиеся в данном руководстве пользователя или на упаковке продукции названия и логотипы, отмеченные символом <sup>TM</sup>, являются товарными марками Polar Electro Oy. Все содержащиеся в данном руководстве пользователя или на упаковке продукции названия и логотипы, отмеченные символом <sup>®</sup>, являются зарегистрированными товарными марками Polar Electro Oy. Слово и логотип *Bluetooth*<sup>®</sup> являются зарегистрированными торговыми марками Bluetooth SIG, Inc. и используются предприятием Polar Electro Oy в рамках соответствующей лицензии.

3



4



Manufactured by

Polar Electro Oy  
Professorintie 5  
FIN-90440 KEMPELE  
Tel +358 8 5202 100  
Fax +358 8 5202 300  
[www.polar.com](http://www.polar.com)

**POLAR**<sup>®</sup>  
LISTENS TO YOUR BODY